

Službeni list

Europske unije

C 200



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 59.

6. lipnja 2016.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2016/C 200/01	Posljednje objave Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i>	1
---------------	---	---

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2016/C 200/02	Predmet C-142/15 P: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 10. ožujka 2016. – SolarWorld AG protiv Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA, Europske komisije (Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Članak 263. UFEU-a — Kriterij izravnog utjecaja — Očito neosnovana žalba — Damping — Uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i njihovih ključnih sastavnih dijelova (čelija i poluvodičkih pločica) podrijetlom ili poslanih iz Kine — Uredba (EZ) br. 1225/2009 — Članak 8. — Ponuda za preuzimanje obveze u vezi s cijenom od strane kineskih proizvođača izvoznika — Prihvat Komisije — Izuzeće od antidampinških pristojbi — Žalba protiv odluke o prihvatu — Nedopuštenost)	2
---------------	--	---

2016/C 200/03	Predmet C-312/15 P: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 10. ožujka 2016. – SolarWorld AG protiv Solsonica SpA, Europska komisija (Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Očito neosnovana žalba — Uredba (EU) br. 513/2013 — Damping — Uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i njihovih ključnih sastavnih dijelova (ćelija i poluvodičkih pločica) podrijetlom ili poslanih iz Kine — Privremena antidampinška pristojba — Konačna antidampinška pristojba — Obustava postupka — Gubitak pravnog interesa)	3
2016/C 200/04	Predmet C-346/15: Rješenje Suda (deveto vijeće) od 25. veljače 2016. – Steinbeck GmbH protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG (Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Verbalni žigovi Zajednice BE HAPPY — Proglašenje ništavosti — Uredba (EZ) br. 207/2009 — Članak 7. stavak 1. točka (b) — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera)	3
2016/C 200/05	Predmet C-380/15: Rješenje Suda (peto vijeće) od 23. veljače 2016. (zahtjev za prethodnu odluku Audiencia Provincial de les Illes Balears – Španjolska) – Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín protiv Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL (Zahtjev za prethodnu odluku — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Pravo na učinkovitu pravnu zaštitu — Ovršni postupak na temelju hipoteke — Ovlasti nacionalnog suda pred kojim se vodi postupak — Neprovođenje prava Unije — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Očita nenadležnost Suda)	4
2016/C 200/06	Predmet C-613/15: Rješenje Suda (deseto vijeće) od 17. ožujka 2016. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia br. 5 de Alcobendas – Španjolska) – Ibercaja Banco SAU protiv José Cortésa González (Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepošteni uvjeti u potrošačkim ugovorima — Stambeni krediti — Odredba o zateznim kamatama — Odredba o prijevremenoj otplati — Ovlašt nacionalnog suca — Prekluzivni rok)	4
2016/C 200/07	Predmet C-407/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. lipnja 2015. uputio Curtea de Apel Bacău (Rumunjska) – Ovidiu Rîpanu protiv Compania Națională „Loteria Română” S.A.	5
2016/C 200/08	Predmet C-121/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. veljače 2016. uputio Tribunale civile e penale di Cagliari (Italija) – Salumificio Murru SpA protiv Autotrasporti di Marongiu Remigio	5
2016/C 200/09	Predmet C-139/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. ožujka 2016. uputio Audiencia Provincial de Burgos (Španjolska) – Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba i Rodrigo Moreno Benavente protiv Abadía Retuerta, S.A.	6
2016/C 200/10	Predmet C-140/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. ožujka 2016. uputio Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italija) – Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl protiv Comune di Maiolati Spontini	7
2016/C 200/11	Predmet C-143/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 9. ožujka 2016. uputio Corte suprema di cassazione (Italija) – Abercrombie & Fitch Italia Srl protiv Antonina Bordonara	7
2016/C 200/12	Predmet C-145/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. ožujka 2016. uputio Gerechtshof Amsterdam (Nizozemska) – Aramex Nederland BV protiv Inspecteur van de Belastingdienst/Douane	8

2016/C 200/13	Predmet C-150/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. ožujka 2016. uputio Curtea de Apel Craiova (Rumunjska) – Fondul Proprietatea SA protiv Complexul Energetic Oltenia SA	8
2016/C 200/14	Predmet C-155/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. ožujka 2016. uputio Cour de cassation (Francuska) – Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt protiv Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équadés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine	9
2016/C 200/15	Predmet C-162/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. ožujka 2016. uputio Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italija) – Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl protiv Comune di Monteroduni	10
2016/C 200/16	Predmet C-167/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 23. ožujka 2016. uputio Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Španjolska) – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. protiv Fernanda Quintana Ujete i María Isabel Sánchez García	11
2016/C 200/17	Predmet C-171/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. ožujka 2016. uputio Rayonen sad Sofia (Bugarska) – kazneni postupak protiv Trayana Beshkova	11
2016/C 200/18	Predmet C-177/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. ožujka 2016. uputio Augstākā tiesa (Latvija) – Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība” protiv Konkurences padome	12
2016/C 200/19	Predmet C-192/16: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 6. travnja 2016. uputio Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ujedinjena Kraljevina) – Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher protiv Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs	13
2016/C 200/20	Predmet C-202/16: Tužba podnesena 12. travnja 2016. – Europska komisija protiv Helenske Republike	14
2016/C 200/21	Predmet C-118/15: Rješenje predsjednika Suda od 22. veljače 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Španjolska) – Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez protiv Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea	15
2016/C 200/22	Predmet C-302/15: Rješenje predsjednika Suda od 9. ožujka 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Tarragona – Španjolska) – Correos y Telégrafos SA protiv Ayuntamiento de Vila Seca	15
2016/C 200/23	Predmet C-540/15: Rješenje predsjednika Suda od 17. ožujka 2016. – Europska komisija protiv Helenske Republike	16

Opći sud

2016/C 200/24	Spojeni predmeti T-50/06 RENV II i T-69/06 RENV II: Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Irska i Aughinish Alumina protiv Komisije [„Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida — Oslobođenje od trošarine — Postojeće ili nove potpore — Članak 1. točka (b) podtočke i., iii. i iv. Uredbe (EZ) br. 659/1999 — Pravna sigurnost — Legitimna očekivanja — Razumni rok — Načelo dobre uprave — Zloupotreba ovlasti — Obveza obrazlaganja — Pojam državne potpore — Prednost — Utjecaj na trgovinu između država članica — Narušavanje tržišnog natjecanja”]	17
---------------	--	----

2016/C 200/25	Predmet T-56/06 RENV II: Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Francuska protiv Komisije („Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija — Oslobođenje od trošarina — Legitimna očekivanja — Pravna sigurnost — Razumni rok”)	18
2016/C 200/26	Spojeni predmeti T-60/06 RENV II i T-62/06 RENV II: Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Italija i Eurallumina protiv Komisije („Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija — Oslobođenje od trošarina — Selektivni karakter mjere — Potpore koje se mogu smatrati spojivima sa zajedničkim tržištem — Okvir Zajednice o državnim potporama za zaštitu okoliša — Smjernice o regionalnim državnim potporama za 1998. — Legitimna očekivanja — Pravna sigurnost — Načelo <i>lex specialis derogat legi generali</i> — Načelo presumpcije zakonitosti i korisnog učinka akata institucija — Načelo dobre uprave — Obveza obrazlaganja”)	18
2016/C 200/27	Predmet T-44/14: Presuda Općeg suda od 19. travnja 2016. – Costantini i dr. protiv Komisije („Institucijsko pravo — Europska građanska inicijativa — Socijalna politika — Služba od općeg gospodarskog interesa — Članak 352. UFEU-a — Odbijanje registracije — Očito nepostojanje Komisijinih ovlasti — Članak 4. stavak 2. točka (b) Uredbe (EU) br. 211/2011 — Načelo dobre uprave — Obveza obrazlaganja”)	19
2016/C 200/28	Predmet T-77/15: Presuda Općeg suda od 20. travnja 2016. – Tronios Group International protiv EUIPO-a – Sky (SkyTec) („Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Verbalni žig Europske unije SkyTec — Raniji nacionalni verbalni žig SKY — Relativni razlog za odbijanje — Ograničenje prava kao posljedica trpljenja — Članak 54. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009”)	20
2016/C 200/29	Predmet T-295/15: Rješenje Općeg suda od 18. travnja 2016. – Zhang protiv EUIPO-a – K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith) („Žig Europske unije — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Europske unije Anna Smith — Raniji verbalni žig Europske unije SMITH — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Djelomično očito nedopuštena i djelomično očito pravno neosnovana tužba”)	21
2016/C 200/30	Predmet T-320/15: Rješenje Općeg suda od 15. travnja 2016. – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro protiv Komisije („Javna nabava — Povlačenje pobijanog akta — Obustava postupka”)	21
2016/C 200/31	Predmet T-475/15: Rješenje Općeg suda od 4. travnja 2016. – L’Oreal protiv EUIPO-a – LR Health & Beauty Systems (LR) („Žig Zajednice — Postupak proglašavanja žiga ništavim — Povlačenje žiga — Obustava postupka”)	22
2016/C 200/32	Predmet T-536/15: Rješenje Općeg suda od 18. ožujka 2016. – CBM protiv OHIM-a – ĪD Group (Fashion ID) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)	22
2016/C 200/33	Predmet T-550/15: Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije („Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)	23

2016/C 200/34	Predmet T-551/15: Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije („Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)	24
2016/C 200/35	Predmet T-556/15: Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije („Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)	24
2016/C 200/36	Predmet T-592/15: Rješenje Općeg suda od 18. ožujka 2016. – Novartis protiv OHIM-a – SK Chemicals (prikaz flastera) („Žig Zajednice — Postupak za poništenje — Proglašavanje pobijane odluke ništavom — Obustava postupka”)	25
2016/C 200/37	Predmet T-140/16 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 22. travnja 2016. – Le Pen protiv Parlamenta („Privremena pravna zaštita — Član Europskog parlamenta — Povrat naknada isplaćenih u okviru pokrivanja troškova parlamentarne pomoći — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)	26
2016/C 200/38	Predmet T-119/16: Tužba podnesena 22. ožujka 2016. – Topera protiv EUIPO-a (RHYTHMVIEW) . .	26
2016/C 200/39	Predmet T-137/16: Tužba podnesena 25. ožujka 2016. – Uniwersytet Wrocławski protiv Komisije i REA-e	27
2016/C 200/40	Predmet T-153/16: Tužba podnesena 8. travnja 2016. – Acerga protiv Vijeća	28
2016/C 200/41	Predmet T-154/16: Tužba podnesena 14. travnja 2016. – GRID applications protiv EUIPO-a (APlan) .	29
2016/C 200/42	Predmet T-160/16: Tužba podnesena 15. travnja 2016. – Groningen Seaports i dr. protiv Komisije . .	29
2016/C 200/43	Predmet T-163/16: Tužba podnesena 15. travnja 2016. – Reisswolf protiv EUIPO-a (secret. service.) .	30
2016/C 200/44	Predmet T-164/16: Tužba podnesena 18. travnja 2016. – Piper Verlag protiv EUIPO-a (THE TRAVEL EPISODES)	31
2016/C 200/45	Predmet T-166/16: Tužba podnesena 13. travnja 2016. – Panzeri protiv Parlamenta	32
2016/C 200/46	Predmet T-717/15: Rješenje Općeg suda od 7. travnja 2016. – Drugsrus protiv EMA-e	32

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije*

(2016/C 200/01)

Posljednja objava

SL C 191, 30.5.2016.

Prethodne objave

SL C 175, 17.5.2016.

SL C 165, 10.5.2016.

SL C 156, 2.5.2016.

SL C 145, 25.4.2016.

SL C 136, 18.4.2016.

SL C 118, 4.4.2016.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 10. ožujka 2016. – SolarWorld AG protiv Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA, Europske komisije

(Predmet C-142/15 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Članak 263. UFEU-a — Kriterij izravnog utjecaja — Očito neosnovana žalba — Damping — Uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i njihovih ključnih sastavnih dijelova (ćelija i poluvodičkih pločica) podrijetlom ili poslanih iz Kine — Uredba (EZ) br. 1225/2009 — Članak 8. — Ponuda za preuzimanje obveze u vezi s cijenom od strane kineskih proizvođača izvoznika — Prihvat Komisije — Izuzeće od antidampinških pristojbi — Žalba protiv odluke o prihvatu — Nedopuštenost)

(2016/C 200/02)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: SolarWorld AG (zastupnici: L. Ruessmann, odvjetnik, J. Beck, *solicitor*)

Druge stranke u postupku: Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA (zastupnici: J. L. Ruessmann, odvjetnik, J. Beck, *solicitor*), Europska komisija (zastupnici: F. Brakeland, T. Maxian Rusche i A. Stobiecka-Kuik, *agenti*)

Izreka

1. Žalba se odbija.

2. Društvu SolarWorld AG nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 190, 8. 6. 2015.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 10. ožujka 2016. – SolarWorld AG protiv Solsonica SpA, Europska komisija

(Predmet C-312/15 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Očito neosnovana žalba — Uredba (EU) br. 513/2013 — Damping — Uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i njihovih ključnih sastavnih dijelova (čelija i poluvodičkih pločica) podrijetlom ili poslanih iz Kine — Privremena antidampinška pristojba — Konačna antidampinška pristojba — Obustava postupka — Gubitak pravnog interesa)

(2016/C 200/03)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: SolarWorld AG (zastupnici: L. Ruessmann, odvjetnik, J. Beck, solicitor)

Druge stranke u postupku: Solsonica SpA, Europska komisija (zastupnici: J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche i A. Stobiecka-Kuik, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Društvu SolarWorld AG nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 302, 14. 9. 2015.

Rješenje Suda (deveto vijeće) od 25. veljače 2016. – Steinbeck GmbH protiv Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

(Predmet C-346/15) ⁽¹⁾

(Žalba — Članak 181. Poslovnika Suda — Verbalni žigovi Zajednice BE HAPPY — Proglašenje ništavosti — Uredba (EZ) br. 207/2009 — Članak 7. stavak 1. točka (b) — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje razlikovnog karaktera)

(2016/C 200/04)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Steinbeck GmbH (zastupnici: M. Heinrich i M. Fischer, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

Izreka

1. Žalba se odbija.

2. Društvo Steinbeck GmbH snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 302, 14. 9. 2015.

Rješenje Suda (peto vijeće) od 23. veljače 2016. (zahtjev za prethodnu odluku Audiencia Provincial de les Illes Balears – Španjolska) – Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín protiv Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL

(Predmet C-380/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Povelja Europske unije o temeljnim pravima — Pravo na učinkovitu pravnu zaštitu — Ovršni postupak na temelju hipoteke — Ovlasti nacionalnog suda pred kojim se vodi postupak — Neprovođenje prava Unije — Članak 53. stavak 2. Poslovnika Suda — Očita nenadležnost Suda)

(2016/C 200/05)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Audiencia Provincial de les Illes Balears

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín

Tuženici: Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL

Izreka

Sud Europske unije očito je nenadležan odgovoriti na pitanja koja mu je postavio Audiencia Provincial de les Illes Balears (provincijski sud na Balearskim otocima, Španjolska) odlukom od 1. srpnja 2015.

⁽¹⁾ SL C 354, 26. 10. 2015.

Rješenje Suda (deseto vijeće) od 17. ožujka 2016. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia br. 5 de Alcobendas – Španjolska) – Ibercaja Banco SAU protiv José Cortés González

(Predmet C-613/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepošteni uvjeti u potrošačkim ugovorima — Stambeni krediti — Odredba o zateznim kamatama — Odredba o prijevremenoj otplati — Ovlast nacionalnog suca — Prekluzivni rok)

(2016/C 200/06)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado de Primera Instancia br. 5 de Alcobendas

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ibercaja Banco SAU

Tuženik: José Cortés González

Izreka

Direktivu Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, treba tumačiti na način da se:

- njezin članak 3. stavak 1. i članak 4. stavak 1. ne dozvoljava da se pravom države članice ograniči diskrecijsku ovlast nacionalnog suca u vezi s utvrđivanjem nepoštenosti uvjeta ugovora o hipotekarnom kreditu sklopljenog između potrošača i poslovnog subjekta, i
- njezinim člankom 6. stavkom 1. i člankom 7. stavkom 1. zahtijeva da nacionalno pravo ne može spriječiti da sud takav uvjet izuzme iz primjene ako utvrdi da je „nepošten” u smislu članka 3. stavka 1. te direktive.

⁽¹⁾ SL C 48, 8. 2. 2016.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. lipnja 2015. uputio Curtea de Apel Bacău (Rumunjska) – Ovidiu Rîpanu protiv Compania Națională „Loteria Română” S.A.

(Predmet C-407/15)

(2016/C 200/07)

Jezik postupka: rumunjski

Sud koji je uputio zahtjev

Curtea de Apel Bacău

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ovidiu Rîpanu

Tuženik: Compania Națională Loteria Română S.A.

Rješenjem od 18. veljače 2016. Sud (deseto vijeće) odlučio je da je očito nenadležan za davanje odgovora na postavljeno pitanje.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. veljače 2016. uputio Tribunale civile e penale di Cagliari (Italija) – Salumificio Murru SpA protiv Autotrasporti di Marongiu Remigio

(Predmet C-121/16)

(2016/C 200/08)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale civile e penale di Cagliari

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Salumificio Murru SpA

Tuženik: Autotrasporti di Marongiu Remigio

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 101. UFEU-a, u vezi s člankom 4. stavkom 3. UEU-a, tumačiti na način da mu se protivi nacionalna odredba, poput one iz članka 83. bis stavka 10. Zakonodavne uredbe 112/2008, u dijelu u kojem propisuje da cijena usluga prijevoza robe u cestovnom prometu za račun trećih ne može biti niža od minimalnih troškova poslovanja koje je utvrdio Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti te koju ugovorne strane ne mogu slobodno utvrditi?
2. Mogu li se, imajući u vidu javnopravnu narav Ministera delle Infrastrutture e dei Trasporti, pravila o tržišnom natjecanju na unutarnjem tržištu ograničiti nacionalnim propisom kako bi se postignuo cilj zaštite sigurnosti prometa na cestama?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. ožujka 2016. uputio Audiencia Provincial de Burgos (Španjolska) – Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba i Rodrigo Moreno Benavente protiv Abadía Retuerta, S.A.

(Predmet C-139/16)

(2016/C 200/09)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Audiencia Provincial sección nº 3 de Burgos

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba i Rodrigo Moreno Benavente

Tuženik: Abadía Retuerta, S.A.

Prethodna pitanja

1. Može li zabranom iz članka 3. stavka 1. točke (c) Direktive 2008/95⁽¹⁾ biti obuhvaćena uporaba znaka koji upućuje na obilježje proizvoda ili usluge da ih se u velikoj mjeri i uz visok stupanj vrijednosti i kvalitete može naći na istom mjestu?
2. Može li se smatrati da znak takvih obilježja predstavlja oznaku zemljopisnog podrijetla utoliko što će proizvodi ili usluge uvijek biti koncentrirani na točno određenom fizičkom prostoru?

⁽¹⁾ Direktiva 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL 2008., L 299, str. 25.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 2., str. 149.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. ožujka 2016. uputio Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italija) – Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl protiv Comune di Maiolati Spontini

(Predmet C-140/16)

(2016/C 200/10)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl

Tuženik: Comune di Maiolati Spontini

Prethodna pitanja

Protivi li se načelima Zajednice o zaštiti legitimnih očekivanja i pravne sigurnosti, zajedno s načelima slobodnog kretanja robe, slobode poslovnog nastana i slobodnog pružanja usluga iz Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kao i načelima koja iz njega proizlaze, poput jednakog postupanja, nediskriminacije, međusobnog priznavanja, proporcionalnosti i transparentnosti propisana Direktivom br. 2014/24/EZ ⁽¹⁾, nacionalni propis, poput onog talijanskog koji proizlazi iz članka 87. stavka 4. i članka 86. stavka 3. bis Uredbe sa zakonskom snagom br. 163 iz 2006. i iz članka 26. stavka 6. Uredbe sa zakonskom snagom br. 81. iz 2008., kako je, radi osiguravanja jedinstvene primjene zakona, protumačen u smislu članka 99. Zakonika o upravnim sporovima u presudama Opće sjednice Consiglia di Stato br. 3 i br. 9 iz 2015., koji propisuje da propust odvojenog navođenja troškova zaštite na radu poduzetnika u ponudama koje se podnose u postupku javne nabave radova dovodi uvijek do isključenja ponuditelja, a da mu pritom nije dana mogućnost podnošenja pravnog sredstva kojime se pokreće dokazni i kontradiktorni postupak, čak ni u slučaju da obveza odvojenog navođenja troškova nije pobliže određena propisom kojim je uređen postupak javne nabave niti navedena u obrascu u prilogu, kojeg valja ispuniti prilikom podnošenja ponuda, neovisno o tome što su, s materijalno-pravnog stajališta, u ponudi stvarno uključeni minimalni troškovi zaštite na radu poduzetnika?

⁽¹⁾ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L94, str. 65.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 9. ožujka 2016. uputio Corte suprema di cassazione (Italija) – Abercrombie & Fitch Italia Srl protiv Antonina Bordonara

(Predmet C-143/16)

(2016/C 200/11)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte suprema di cassazione

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Abercrombie & Fitch Italia Srl

Druga strana u postupku: Antonino Bordonaro

Prethodna pitanja

Je li nacionalni propis, i to članak 34. Uredbe sa zakonskom snagom br. 276. iz 2003., kojime je propisano da se ugovor o radu za privremeno obavljanje poslova može zaključiti uvijek kada ugovorne obveze izvršavaju osobe mlađe od dvadeset i pet godina, protivan načelu nediskriminacije na temelju dobi koje je uređeno u Direktivi 2000/78 ⁽¹⁾ i Povelji Europske unije o temeljnim pravima (članak 21. stavak. 1.)?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja (SL L 303, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 1., str. 69.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. ožujka 2016. uputio Gerechtshof Amsterdam (Nizozemska) – Aramex Nederland BV protiv Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Predmet C-145/16)

(2016/C 200/12)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Gerechtshof Amsterdam

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Aramex Nederland BV

Druga stranka u postupku: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Prethodno pitanje

Je li Provedbena uredba Komisije (EU) br. 301/2012 ⁽¹⁾ od 2. travnja 2012. o razvrstavanju određene robe u kombiniranu nomenklaturu valjana?

⁽¹⁾ SL 2012., L 99, str. 19.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 18., str. 321.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. ožujka 2016. uputio Curtea de Apel Craiova (Rumunjska) – Fondul Proprietatea SA protiv Complexul Energetic Oltenia SA

(Predmet C-150/16)

(2016/C 200/13)

Jezik postupka: rumunjski

Sud koji je uputio zahtjev

Curtea de Apel Craiova

Stranke glavnog postupka

Tužitelj u prvostupanjskom postupku i žalitelj: Fondul Proprietatea SA

Tuženik u prvostupanjskom postupku i žalitelj: Complexul Energetic Oltenia SA

Prethodna pitanja

1. Predstavlja li odluka koju je donijela glavna skupština društva COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA – pri čemu je u glasovanju sudjelovala Rumunjska država koju je zastupao Ministerul Economiei – Departamentul pentru energie, u svojstvu dioničara koji drži 77,17 % kapitala tog društva – kojom je društvo COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA odlučilo da će dug kojeg društvo SC ELECTROCENTRALE GRUP SA ima prema njemu u iznosu od 28 709 475,13 leja prestati na način da se umjesto plaćanja prenese imovina koja se sastoji od dobra upisanog u zemljišnoj knjizi Općine Chișcani, Okruga Brăila, pod brojem 70301, i u kojoj je istodobno određeno da će mu društvo SC ELECTROCENTRALE GRUP SA platiti razliku između tržišne vrijednosti imovine i visine tražbine društva, držanu potporu u smislu članka 107. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, odnosno rad li se o tome da (i) je to mjera financiranja od strane države ili posredstvom državnih fondova, (ii) da je selektivne naravi i (iii) da može utjecati na razmjenu između država članica?
2. U slučaju pozitivnog odgovora na prvo pitanje, potpada li takva potpora pod obvezu obavješćivanja iz članka 108. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 16. ožujka 2016. uputio Cour de cassation (Francuska) – Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt protiv Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

(Predmet C-155/16)

(2016/C 200/14)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Cour de cassation

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt

Tuženici: Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 1. Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama ⁽¹⁾, tumačiti na način da udruženja privatnog prava, koja su uspostavile mjerodavne profesionalne organizacije radi sklapanja ugovora o izvršenju usluga uklanjanja životinjskih lešina i otpada životinjskog podrijetla, koje financiraju članovi tih organizacija koji u tu svrhu plaćaju doprinose, treba smatrati tijelima javnog prava s obzirom na kriterij prema kojem takva tijela moraju biti uspostavljena posebno u svrhu zadovoljavanja potreba u općem interesu koje nisu industrijske ili komercijalne naravi?

2. Treba li članak 1. prethodno navedene direktive 2004/18/EZ tumačiti na način da tako opisana udruženja, osobito ona koja naplaćuju obvezne doprinose, ispunjavaju kriterij za klasifikaciju kao tijela javnog prava, koji se odnosi na postojanje nadzora javnih tijela nad njihovim upravljanjem, kada taj gospodarski i financijski nadzor države podrazumijeva vanjski nadzor gospodarske djelatnosti i financijskog upravljanja poduzećima i tijelima koji su njime obuhvaćeni i čiji je cilj analizirati rizike i procijeniti rezultate tih poduzeća i tijela vodeći računa o imovinskim interesima države te kada, u svrhu ispunjenja svog zadatka, djelatnik zadužen za provedbu nadzora ima sve istražne ovlasti na temelju dokumenata i na terenu, kada mu je nadzirano poduzeće ili tijelo dužno dostaviti sve informacije nužne za provedbu njegovog zadatka, uključujući one koji se odnose na društva kćeri uključena u konsolidaciju, kada on može, po potrebi, zahtijevati bilo koju dodatnu informaciju, prisustvovati, u savjetodavnom svojstvu, sjednicama upravnog odbora, nadzornog odbora ili nadomjesnog tijela koje donosi odluke i odbora i komisija koje može uspostaviti, kada može nazočiti sjednicama odbora, komisija i svih savjetodavnih tijela unutar poduzeća ili tijela, kao i općim skupštinama te kada pod jednakim uvjetima kao njihovi članovi prima obavijesti o sastancima, dnevne redove i sve druge dokumente koji se moraju dostaviti prije svake sjednice?

(¹) SL L 134, str. 114. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., sv. 1., str. 156.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. ožujka 2016. uputio Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italija) – Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl protiv Comune di Monteroduni

(Predmet C-162/16)

(2016/C 200/15)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Tuženik: Comune di Monteroduni

Prethodna pitanja

Protivi li se načelima Zajednice o zaštiti legitimnih očekivanja i pravne sigurnosti, zajedno s načelima slobodnog kretanja robe, slobode poslovnog nastana i slobodnog pružanja usluga iz Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kao i načelima koja iz njega proizlaze, poput jednakog postupanja, nediskriminacije, međusobnog priznavanja, proporcionalnosti i transparentnosti koja su propisana Direktivom br. 2014/24/EZ (¹), nacionalni propis, poput onog talijanskog koji proizlazi iz članaka 87. stavka 4. i članka 86. stavka 3. bis Uredbe sa zakonskom snagom br. 163 iz 2006. i iz članka 26. stavka 6. Uredbe sa zakonskom snagom br. 81. iz 2008., kako je, radi osiguravanja jedinstvene primjene zakona, protumačen u smislu članka 99. Zakonika o upravnim sporovima u presudama Opće sjednice Consiglio di Stato br. 3 i br. 9 iz 2015., koji propisuje da propust odvojenog navođenja troškova zaštite na radu poduzetnika u ponudama koje se podnose u postupku javne nabave dovodi uvijek do isključenja ponuditelja, a da mu pritom nije dana mogućnost podnošenja pravnog sredstva kojime se pokreće dokazni i kontradiktorni postupak, čak ni u slučaju da obveza odvojenog navođenja tih troškova nije pobliže određena propisom kojim je uređen postupak javne nabave niti navedena u obrascu u prilogu, kojeg valja ispuniti prilikom podnošenja ponuda, neovisno o tome što su, s materijalno-pravnog stajališta, u ponudi stvarno uključeni minimalni troškovi zaštite na radu poduzetnika?

(¹) Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L94, str. 65.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 23. ožujka 2016. uputio Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Španjolska) – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. protiv Fernanda Quintana Ujete i María Isabel Sánchez García

(Predmet C-167/16)

(2016/C 200/16)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Tuženici: Fernando Quintana Ujeta i María Isabel Sánchez García

Prethodna pitanja

1. Je li u skladu s člankom 6. stavkom 1. i člankom 7. stavkom 1. Direktive Vijeća 93/13/EEZ ⁽¹⁾ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima to da ocjena odredbe o ubrzanoj otplati, koja predstavlja temelj ovršnog postupka, kao nepoštene nema nikakve posljedice u sudskom postupku u kojem je otkrivena?
2. Je li u skladu s člankom 6. stavkom 1. i člankom 7. stavkom 1. Direktive 39/13/EEZ tumačenje koje posljedice ocjene odredbe o ubrzanoj otplati kao nepoštene uvjetuje konkretnim obilježjima postupaka koje prodavatelj robe ili pružatelj usluga može izabrati?
3. Je li članku 6. stavku 1. i članku 7. stavku 1. Direktive 93/13/EEZ sukladno tumačenje prema kojem, iako unaprijed formulirana ugovorna odredba omogućuje ubranu otplatu u sklopu dugoročnog ugovora u slučaju povrede koja nije teška, ostavljajući potrošača u nepovoljnijim uvjetima od onih koji proizlaze iz dodatnog nacionalnog pravnog pravila, ugovorna odredba ne bi bila ništetna samo zato što postoji korektivno pravilo u nacionalnoj postupovnoj odredbi koja se primjenjuje isključivo u konkretnom postupku koji je izabrao prodavatelj robe ili pružatelj usluga i samo ako su određene pretpostavke ispunjene?
4. Predstavlja li članak 693. stavak 3. Zakona o građanskom postupku ⁽²⁾ prikladan i djelotvoran pravni lijek koji omogućuje potrošaču ispraviti učinke nepoštene ugovorne odredbe o ubrzanoj otplati uzimajući u obzir da mora platiti kamate i troškove?
5. Poštuje li se nacionalnim postupovnim zakonom, koji potrošaču dodjeljuje prava na koja se može pozivati u posebno ubrzanom ovršnom postupku koji prodavatelj robe ili pružatelj usluga može izabrati među drugim alternativama u kojima su takva prava nepoznata, načelo djelotvornosti Direktive 93/13/EEZ i Povelju Europske unije o temeljnim pravima ⁽³⁾?

⁽¹⁾ SL 1993., L 95, str. 29. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.)

⁽²⁾ Ley de Enjuiciamiento Civil (LEC)

⁽³⁾ SL 2000., C 364, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 7., str. 104.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. ožujka 2016. uputio Rayonen sad Sofia (Bugarska) – kazneni postupak protiv Trayana Beshkova

(Predmet C-171/16)

(2016/C 200/17)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Rayonen sad Sofia

Stranke glavnog postupka

Trayan Beshkov

Prethodna pitanja

1. Kako treba tumačiti pojam „novi kazneni postupak” iz Okvirne odluke Vijeća 2008/675/PUP od 24. srpnja 2008. o poštovanju presuda među državama članicama Europske unije u novom kaznenom postupku i mora li pojam nužno biti povezan s utvrđenjem krivnje za počinjeno kazneno djelo ili se također može odnositi na postupak u kojem prema nacionalnom pravu druge države članice druga kazna konzumira kaznu izrečenu u ranijem postupku ili se u nju uračunava ili se pak mora izreći posebna kazna?
2. Treba li članak 3. stavak 1. u vezi s uvodnom izjavom 13. Okvirne odluke Vijeća 2008/675/PUP od 24. srpnja 2008. tumačiti na način da mu se ne protive nacionalni pravni propisi prema kojima postupak o poštovanju ranije donesene presude u drugoj državi članici ne može pokrenuti osuđena osoba nego samo država članica u kojoj je donesena ranija presuda odnosno država članica u kojoj se vodi novi kazneni postupak?
3. Treba li članak 3. stavak 3. Okvirne odluke Vijeća 2008/675/PUP od 24. srpnja 2008. tumačiti na način da mu se protivi da država u kojoj se vodi novi kazneni postupak izmijeni način izvršenja kazne koji je odredila država članica u kojoj je donesena ranija presuda, čak i u slučajevima kada prema nacionalnom pravu druge države članice druga kazna konzumira kaznu izrečenu u ranijoj presudi ili se u nju uračunava ili se pak mora izreći posebna kazna?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. ožujka 2016. uputio Augstākā tiesa (Latvija) – Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība” protiv Konkurences padome

(Predmet C-177/16)

(2016/C 200/18)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība”

Tuženik: Konkurences padome

Prethodna pitanja

1. Je li članak 102. [drugi stavak] točka (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije primjenjiv u sporu u vezi s tarifama koje je odredilo nacionalno tijelo za upravljanje autorskim pravima, ako isto tijelo također ubire naknade za djela stranih autora, a tarife koje je odredilo mogu odvratiti od korištenja tih djela u predmetnoj državi članici?
2. Radi definiranja pojma nepravdnih cijena navedenog u članku 102. [drugom stavku] točki (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u okviru upravljanja autorskim i srodnim pravima, je li prikladno i dostatno – i u kojim slučajevima – izvršiti usporedbu između cijena (tarifa) na tržištu o kojem je riječ i cijena (tarifa) na susjednim tržištima?

3. Radi definiranja pojma nepravednih cijena navedenog u članku 102. [drugom stavku] točki (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u okviru upravljanja autorskim i povezanim pravima, je li prikladno i dostatno koristiti indeks pariteta kupovne moći izvedenog iz bruto domaćeg proizvoda?
4. Treba li usporedbu tarifa provesti za svaki njihov segment ili u odnosu na srednju razinu tarifa?
5. Kada treba smatrati da je razlika između tarifa ispitivanih za potrebe pojma nepravednih cijena navedenog u članku 102. [drugom stavku] točki (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije značajna, tako da je na gospodarskom subjektu koji uživa vladajući položaj dokazati da su njegove tarife pravedne?
6. Koje informacije se mogu razumno očekivati od gospodarskog subjekta kako bi dokazao pravednost tarifa vezanih uz djela obuhvaćena autorskim pravima, u okviru primjene članka 102. [drugog stavka] točke (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ako se trošak tih djela ne može utvrditi kao u slučaju proizvoda materijalne naravi? Je li riječ isključivo o upravnom trošku tijela za upravljanje autorskim pravima?
7. U slučaju povrede prava tržišnog natjecanja, treba li iz prometa tijela za upravljanje autorskim pravima, u svrhu određivanja novčane kazne, isključiti naknade koje je navedeni gospodarski subjekt isplatio autorima?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 6. travnja 2016. uputio Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ujedinjena Kraljevina) – Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher protiv Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

(Predmet C-192/16)

(2016/C 200/19)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher

Tuženik: Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

Zainteresirana stranka: Her Majesty’s Government of Gibraltar

Prethodna pitanja

1. Za potrebe članka 49. UFEU-a (sloboda poslovnog nastana) i s obzirom na ustavni odnos između Gibraltara i Ujedinjene Kraljevine:
 1. Treba li Gibraltar i UK smatrati kao da su dijelom jedne države članice (a) za potrebe prava EU-a, i ako je tako, ima li to za posljedicu da se članak 49. UFEU-a ne primjenjuje između UK-a i Gibraltara, osim u mjeri u kojoj se može primijeniti na unutarnju mjeru, ili podredno (b) za potrebe samog članka 49. UFEU-a, tako da se članak ne primjenjuje, osim u mjeri u kojoj se može primijeniti na unutarnju mjeru? Podredno,
 2. S obzirom na članak 355. stavak 3. UFEU-a, ima li Gibraltar ustavni položaj zasebnog područja UK-a unutar EU-a tako da se (a) ostvarenje prava poslovnog nastana između Gibraltara i UK treba smatrati trgovinom unutar EU-a za potrebe članka 49. UFEU-a ili (b) se člankom 49. UFEU-a zabranjuju ograničenja ostvarenja prava poslovnog nastana za državljane UK-a u Gibraltaru (kao zasebnom subjektu)? Podredno,

3. Treba li Gibraltar smatrati trećom zemljom ili područjem s učinkom da se pravo EU-a primjenjuje samo na transakcije između njih u okolnostima u kojim se pravo EU-a primjenjuje između države članice i države nečlanice? Podredno,
4. Treba li s ustavnim odnosom između Gibraltara i UK-a postupati na neki drugi način za potrebe članka 49. UFEU-a?
2. Kako se, ako uopće, odgovor na ova pitanja razlikuje prilikom razmatranja u kontekstu članka 63. UFEU-a (i, slijedom navedenog, slobode kretanja kapitala) umjesto članka 49. UFEU-a?

Tužba podnesena 12. travnja 2016. – Europska komisija protiv Helenske Republike

(Predmet C-202/16)

(2016/C 200/20)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: M. Patakia i E. Sanfrutos Cano)

Tuženik: Helenska Republika

Tužbeni zahtjev

- Utvrditi da, time što dopušta rad odlagališta otpada u Temploniju, koji ne udovoljava uvjetima i zahtjevima zakonodavstva Europske unije u području zaštite okoliša iz članka 13. Direktive 2008/98/EZ ⁽¹⁾ o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva, iz članka 8. točke (a) i članka 11. stavka 1., kao i Priloga I. Direktivi 99/31/EZ ⁽²⁾ o odlagalištima otpada, Helenska Republika nije ispunila obveze koje je dužna ispuniti na temelju navedenih odredbi;
- naložiti Helenskoj republici snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

1. Predmetni se postupak odnosi na neispunjenje obveza od strane Helenske Republike koje proizlaze iz članka 13. Direktive 2008/98/EZ o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva te iz članka 8. točke (a) i članka 11. stavka 1. kao i iz Priloga I. Direktivi 99/31/EZ o odlagalištima otpada. Povreda tih odredbi odnosi se na rad odlagališta otpada (u daljnjem tekstu: odlagalište) u Temploniju na Krfu.
2. Predmet ove tužbe problematičan je rad odlagališta u Temploniju i njegovi štetni učinci na okoliš te propuštanje grčkih tijela da donesu potrebne mjere predviđene europskim propisima kako bi odlagalište moglo raditi uz puno poštovanje uvjeta i zahtjeva zakonodavstva Unije u području zaštite okoliša.
3. Komisija je u postupku zbog kršenja, na temelju inspekcija na terenu koje su provela nadležna grčka tijela u razdoblju od 2009. do 2012., utvrdila više nepravilnosti u radu odlagališta.

4. Svojim posljednjim odgovorom od 23. ožujka 2015. grčka su tijela obavijestile Komisiju:

- da je podnesen novi prijedlog izmjene odluke kojom se odobravaju ekološki uvjeti rada odlagališta u kojemu se utvrđuje koje radove treba izvesti za propisan rad odlagališta,
- da su nakon inspekcije na terenu od 8. kolovoza 2014. (i utvrđenja novih kršenja) regionalna tijela ponovno pokrenula upravni postupak za izricanje sankcije protiv upravnog tijela,
- da je u tijeku izvođenje više potrebnih radova, na primjer onih za upravljanje bioplinom (Komisija primjećuje da u tom odgovoru grčka tijela prvi put navode da izmjena normi o zaštiti okoliša koje se odnose na rad odlagališta predstavlja neophodni preduvjet za izvršenje tih radova) te
- da je još uvijek u tijeku postupak pronalaženja mjesta gdje bi trebalo izgraditi novo odlagalište na otoku.

5. Komisija smatra da je razvidno da odlagalište u Temploniju radi na neispravan način i da, s obzirom na to da se neke nepravilnosti otklanjaju, a druge nastaju, nije moguće izraditi njihov iscrpan popis. U svakom slučaju, neovisno o točnom broju povreda, Komisija smatra da je jasno (što grčka tijela ne osporavaju) da odlagalište radi na način koji nije u skladu s odredbama dviju gore navedenih direktiva. Iako su inspekcijama na terenu utvrđeni znatne nepravilnosti u radu odlagališta, grčka tijela i dalje prihvaćaju njegov rad.

⁽¹⁾ SL L 312 od 22. studenog 2008., str. 3.

⁽²⁾ SL L 182 od 16. srpnja 1999., str. 1.

Rješenje predsjednika Suda od 22. veljače 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Španjolska) – Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez protiv Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea

(Predmet C-118/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/21)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 171, 26. 5. 2015.

Rješenje predsjednika Suda od 9. ožujka 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Tarragona – Španjolska) – Correos y Telégrafos SA protiv Ayuntamiento de Vila Seca

(Predmet C-302/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/22)

Jezik postupka: španjolski

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 294, 7. 9. 2015.

Rješenje predsjednika Suda od 17. ožujka 2016. – Europska komisija protiv Helenske Republike**(Predmet C-540/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 200/23)

Jezik postupka: grčki

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 7, 11. 1. 2016.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Irska i Aughinish Alumina protiv Komisije

(Spojeni predmeti T-50/06 RENV II i T-69/06 RENV II) ⁽¹⁾

[„Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida — Oslobođenje od trošarine — Postojeće ili nove potpore — Članak 1. točka (b) podtočke i., iii. i iv. Uredbe (EZ) br. 659/1999 — Pravna sigurnost — Legitimna očekivanja — Razumni rok — Načelo dobre uprave — Zloupotreba ovlasti — Obveza obrazlaganja — Pojam državne potpore — Prednost — Utjecaj na trgovinu između država članica — Narušavanje tržišnog natjecanja”]

(2016/C 200/24)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: Irska (zastupnici: E. Creedon, A. Joyce i E. McPhillips, agenti, uz asistenciju P. McGarryja, SC); Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Irska) (zastupnici: C. Waterson, C. Little i J. Handoll, solicitors)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan i K. Walkerová, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2006/323/EZ od 7. prosinca 2005. o oslobođenju od trošarina za mineralna ulja koja se koriste kao gorivo pri proizvodnji aluminijevog oksida u regijama Gardanne i Shannon te na Sardiniji, koje se primjenjuje u Francuskoj, Irskoj i Italiji (SL 2006., L 119, str. 12.), u dijelu u kojem se ta odluka odnosi na oslobođenje od trošarina na mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju aluminijevog oksida u regiji Shannon (Irska).

Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Irskoj se nalaže snošenje vlastitih troškova i tri četvrtine troškova Europske komisije u predmetima T-50/06, T-50/06 RENV I i T-50/06 RENV II kao i tri dvadesetine Komisijinih troškova u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.
3. Društvu Aughinish Alumina Ltd nalaže se snošenje vlastitih troškova i tri četvrtine Komisijinih troškova u predmetima T-69/06, T-69/06 RENV I i T-69/06 RENV II, tri dvadesetine Komisijinih troškova u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P kao i svih troškova u predmetu T-69/06 R.
4. Komisiji se nalaže snošenje jedne četvrtine vlastitih troškova u spojenim predmetima T-50/06 i T-69/06, spojenim predmetima T-50/06 RENV I i T-69/06 RENV I T-50/06 RENV II i spojenim predmetima T-69/06 RENV II kao i petine vlastitih troškova u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.

⁽¹⁾ SL C 86, 8. 4. 2016.

Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Francuska protiv Komisije**(Predmet T-56/06 RENV II) ⁽¹⁾****(„Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija — Oslobođenje od trošarina — Legitimna očekivanja — Pravna sigurnost — Razumni rok”)**

(2016/C 200/25)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Francuska Republika (zastupnici: G. de Bergues, D. Colas i R. Coesme, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan i K. Walkerová, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje članka 5. Odluke Komisije 2006/323/EZ od 7. prosinca 2005. o oslobođenju od trošarina na mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija u pokrajini Gardanne, u pokrajini Shannon i na Sardiniji, a koje su provele Francuska, Irska i Italija (SL 2006, L 119, str. 12.), u dijelu u kojem se njime nalaže Francuskoj Republici da povuče državne potpore koje su nespojive sa zajedničkim tržištem, a koje je dodijelila između 3. veljače 2002. i 31. prosinca 2003. na temelju oslobođenja od trošarina na mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija u pokrajini Gardanne (Francuska).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Francuskoj Republici nalaže se snošenje vlastitih troškova i tri četvrtine troškova Europske komisije u predmetima T-56/06, T-56/06 RENV I i T-56/06 RENV II te tri dvadesetine troškova Komisije u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.
3. Komisiji se nalaže snošenje jedne četvrtine vlastitih troškova u predmetima T-56/06, T-56/06 RENV I i T-56/06 RENV II te jedne petine vlastitih troškova u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.

⁽¹⁾ SL C 96, 22. 4. 2006.

Presuda Općeg suda od 22. travnja 2016. – Italija i Eurallumina protiv Komisije**(Spojeni predmeti T-60/06 RENV II i T-62/06 RENV II) ⁽¹⁾****(„Državne potpore — Direktiva 92/81/EEZ — Trošarine na mineralna ulja — Mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija — Oslobođenje od trošarina — Selektivni karakter mjere — Potpore koje se mogu smatrati spojivima sa zajedničkim tržištem — Okvir Zajednice o državnim potporama za zaštitu okoliša — Smjernice o regionalnim državnim potporama za 1998. — Legitimna očekivanja — Pravna sigurnost — Načelo *lex specialis derogat legi generali* — Načelo presumpcije zakonitosti i korisnog učinka akata institucija — Načelo dobre uprave — Obveza obrazlaganja”)**

(2016/C 200/26)

Jezici postupka: talijanski i engleski

StrankeTužitelji: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju G. Aiella, *avvocato dello Stato*), i Eurallumina SpA (Portoscuso, Italija) (zastupnici: L. Martin Alegi, R. Denton, A. Stratakis i L. Philippou, *solicitors*)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan i K. Walkerová, agent)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije 2006/323/EZ od 7. prosinca 2005. o oslobođenju od trošarina na mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija u pokrajini Gardanne, u pokrajini Shannon i na Sardiniji, a koje su provele Francuska, Irska i Italija (SL 2006, L 119, str. 12.), u dijelu u kojem se njome utvrđuje postojanje državne potpore koju je Talijanska Republika dodijelila između 3. veljače 2002. i 31. prosinca 2003. na temelju oslobođenja od trošarina na mineralna ulja koja se upotrebljavaju kao loživo ulje za proizvodnju aluminija na Sardiniji (Italija), i u kojem se njome nalaže Talijanskoj Republici da povuče navedenu potporu.

Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Talijanskoj Republici nalaže se snošenje troškova u predmetima T-60/06, T-60/06 RENV I i T-60/06 RENV II te snošenje vlastitih troškova i jedne petine troškova Europske komisije u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.
3. Društvu Eurallumina SpA nalaže se snošenje vlastitih troškova i tri četvrtine troškova Komisije u predmetima T-62/06, T-62/06 RENV I i T-62/06 RENV II te tri dvadesetine troškova Komisije u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.
4. Komisiji se nalaže snošenje jedne četvrtine vlastitih troškova u predmetima T-62/06, T-62/06 RENV I i T-62/06 RENV II te jedne petine vlastitih troškova u predmetima C-89/08 P i C-272/12 P.

⁽¹⁾ SL C 96, 22. 4. 2006.

Presuda Općeg suda od 19. travnja 2016. – Costantini i dr. protiv Komisije

(Predmet T-44/14) ⁽¹⁾

(„Institucijsko pravo — Europska građanska inicijativa — Socijalna politika — Služba od općeg gospodarskog interesa — Članak 352. UFEU-a — Odbijanje registracije — Očito nepostojanje Komisijinih ovlasti — Članak 4. stavak 2. točka (b) Uredbe (EU) br. 211/2011 — Načelo dobre uprave — Obveza obrazlaganja”)

(2016/C 200/27)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: Bruno Costantini (Jesi, Italija), Robert Racke (Lamadelaine, Luksemburg), Pietro Pravata (Beyne-Heusay, Belgija), Zbigniew Gałązka (Łódź, Poljska), Justo Santos Domínguez, demeurant à (Leganés, Španjolska), Maria Isabel Lemos (Mealhada, Portugal), André Clavelou (Vincennes, Francuska), Citizens' Committee „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!” (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: O. Brouwer, J. Wolfhagen, *avocats*, i A. Woods, *solicitor*)

Tuženik: Europska komisija (zastupnik: H. Krämer, agent)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije C (2013) 7612 *final* od 5. studenog 2013., kojom se odbija zahtjev za registraciju predložene europske građanske inicijative pod nazivom: „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!”

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Brunu Constantiniju i drugim tužiteljima čija su imena navedena u prilogu nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 93, 29. 3. 2014.

Presuda Općeg suda od 20. travnja 2016. – Tronios Group International protiv EUIPO-a – Sky (SkyTec)

(Predmet T-77/15) ⁽¹⁾

(„Žig Europske unije — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Verbalni žig Europske unije SkyTec — Raniji nacionalni verbalni žig SKY — Relativni razlog za odbijanje — Ograničenje prava kao posljedica trpljenja — Članak 54. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009”)

(2016/C 200/28)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Tronios Group International BV (Breda, Nizozemska) (zastupnici: R. van Leeuwen i H. Klingenberg, odvjetnici)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnici: S. Crabbe i A. Folliard-Monguiral, agenti)

Druge stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Sky plc (Isleworth, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: J. Barry, solicitor, potom M. Schut i A. Meijboom, odvjetnici)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 28. studenoga 2014. (predmet R 1681/2013-4), koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između British Sky Broadcasting Group plc i Tronios Group International BV.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Tronios Group International BV snosit će vlastite troškove kao i troškove Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO).
3. Sky plc snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 118, 13. 4. 2015.

Rješenje Općeg suda od 18. travnja 2016. – Zhang protiv EUIPO-a – K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith)**(Predmet T-295/15) ⁽¹⁾**

[„Žig Europske unije — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Europske unije Anna Smith — Raniji verbalni žig Europske unije SMITH — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Djelomično očito nedopuštena i djelomično očito pravno neosnovana tužba”]

(2016/C 200/29)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Yongyu Zhang (Manchester, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: M. Steinert, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) (zastupnik: S. Hanne, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem EUIPO-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (Weilheim, Njemačka) (zastupnici: A. Kockläuner i O. Nilgen, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke petog žalbenog vijeća EUIPO-a od 27. veljače 2015. (predmet R 1559/2014-5), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društva K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG i Yongyu Zhanga.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Yongyu Zhangu nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 262, 10. 8. 2015.

Rješenje Općeg suda od 15. travnja 2016. – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro protiv Komisije**(Predmet T-320/15) ⁽¹⁾****(„Javna nabava — Povlačenje pobijanog akta — Obustava postupka”)****(2016/C 200/30)**

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA (Vicenza, Italija) (zastupnici: M. Merola, C. Santacroce i C. Toniolo, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: D. Recchia i F. Dintilhac, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke od 7. travnja 2015. glavnog direktora Zajedničkog istraživačkog centra Europske komisije [JRC.B6/RL/Ares(2015)] kojom se tužitelja isključuje iz sudjelovanja u svim postupcima javne nabave i dodjele bespovratnih sredstava iz općeg proračuna Europske unije u trajanju od dvije godine i deset mjeseci.

Izreka

1. Obustavlja se postupak po tužbi.
2. Nalaže se strankama da svaka snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 254, 3. 8. 2015.

Rješenje Općeg suda od 4. travnja 2016. – L’Oreal protiv EUIPO-a – LR Health & Beauty Systems (LR)
(Predmet T-475/15) ⁽¹⁾
(„Žig Zajednice — Postupak proglašavanja žiga ništavim — Povlačenje žiga — Obustava postupka”)
(2016/C 200/31)
Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: L’Oréal SA (Pariz, Francuska) (zastupnik: R. Dissmann, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (zastupnik: A. Kusturovic, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: LR Health & Beauty Systems GmbH (Ahlen, Njemačka) (zastupnici: N. Weber i L. Thiel, odvjetnici)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća EUIPO-a od 21. svibnja 2015. (predmet R 1143/2014-1), koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između društava LR Health & Beauty Systems GmbH i L’Oréala SA.

Izreka

1. Postupak povodom tužbe se obustavlja.
2. Društvu L’Oréal SA nalaže se snošenje vlastitih troškova, kao i troškova Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) i društva LR Health & Beauty Systems GmbH.

⁽¹⁾ SL C 328, 5. 10. 2015.

Rješenje Općeg suda od 18. ožujka 2016. – CBM protiv OHIM-a – ĪD Group (Fashion ID)
(Predmet T-536/15) ⁽¹⁾
(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)
(2016/C 200/32)
Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Švicarska) (zastupnici: U. Lüken i J. Bärenfänger, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: S. Hanne, agent)

Druška stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: ĪD Group (Roubaix, Francuska)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 14. srpnja 2015. (predmet R 2472/2014-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društava ĪD Group i CBM Creative Brands Marken GmbH.

Izreka

1. Obustavlja se postupak po tužbi.
2. Nalaže se društvu CBM Creative Brands Marken GmbH snošenje vlastitih troškova kao i onih Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM).

⁽¹⁾ SL C 371, 9. 11. 2015.

Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije

(Predmet T-550/15) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)

(2016/C 200/33)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Tužitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. Guerra e Andrade i A. Sauka, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Provedbene odluke Komisije (EU) 2015/1119 od 22. lipnja 2015. o isključenju iz financiranja Europske unije određenih izdataka nastalih za države članice u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL 2015., L 182, str. 39.), u dijelu u kojem se njome isključuju određeni izdaci nastali za Portugalsku Republiku.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Portugalskoj Republici nalaže se snošenje vlastitih troškova i onih Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 389, 23. 11. 2015.

Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije**(Predmet T-551/15) ⁽¹⁾****(„Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)**

(2016/C 200/34)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Tužitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Tuženik: Europska komisije (zastupnici: P. Guerra e Andrade i J. Guillem Carrau, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Provedbene odluke Komisije (EU) 2015/1119 od 22. lipnja 2015. o isključenju iz financiranja Europske unije određenih izdataka nastalih za države članice u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL 2015., L 182, str. 39.), u dijelu u kojem se njome isključuju određeni izdaci nastali za Portugalsku Republiku.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Portugalskoj Republici nalaže se snošenje vlastitih troškova i onih Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 389, 23. 11. 2015.

Rješenje Općeg suda od 19. travnja 2016. – Portugal protiv Komisije**(Predmet T-556/15) ⁽¹⁾****(„Tužba za poništenje — EFJP i EPFRR — Rok za tužbu — Dan od kojega rok počinje teći — Nepravodobnost — Nedopuštenost”)**

(2016/C 200/35)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Tužitelj: Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão i J. Saraiva de Almeida, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. Guerra e Andrade i D. Triantafyllou, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Provedbene odluke Komisije (EU) 2015/1119 od 22. lipnja 2015. o isključenju iz financiranja Europske unije određenih izdataka nastalih za države članice u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL 2015., L 182, str. 39.), u dijelu u kojem se njome isključuju određeni izdaci nastali za Portugalsku Republiku.

Izreka

1. *Tužba se odbacuje kao nedopuštena.*
2. *Portugalskoj Republici nalaže se snošenje vlastitih troškova i onih Europske komisije.*

⁽¹⁾ SL C 398, 30. 11. 2015.

Rješenje Općeg suda od 18. ožujka 2016. – Novartis protiv OHIM-a – SK Chemicals (prikaz flastera)

(Predmet T-592/15) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za poništenje — Proglašavanje pobijane odluke ništavom — Obustava postupka”)

(2016/C 200/36)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Novartis AG (Basel, Švicarska) (zastupnik: M. Douglas, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: H. Kunz, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: SK Chemicals GmbH (Eschborn, Njemačka)

Predmet

Tužba protiv odluke petog žalbenog vijeća OHIM-a od 7. kolovoza 2015. (predmet R 2342/2014-5), koja se odnosi na postupak za poništenje između društava SK Chemicals GmbH i Novartis AG.

Izreka

1. *Obustavlja se postupak po tužbi.*
2. *Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) se nalaže snošenje vlastitih troškova kao i onih društava Novartis AG i SK Chemicals GmbH.*

⁽¹⁾ SL C 414, 14. 12. 2015.

Rješenje predsjednika Općeg suda od 22. travnja 2016. – Le Pen protiv Parlamenta**(Predmet T-140/16 R)****(„Privremena pravna zaštita — Član Europskog parlamenta — Povrat naknada isplaćenih u okviru pokrivanja troškova parlamentarne pomoći — Zahtjev za suspenziju primjene — Nepostojanje hitnosti”)**

(2016/C 200/37)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: Le Pen (Saint-Cloud, Francuska) (zastupnici: M. Ceccaldi i J.-P. Le Moigne, odvjetnici)

Tuženik: Europski parlament (zastupnici: G. Corstens i S. Seyr, agenti)

Predmet

Zahtjev na temelju članaka 278. i 279. UFEU-a radi suspenzije primjene odluke glavnog tajnika Europskog parlamenta od 29. siječnja 2016. kojom se tužitelju nalaže da vrati iznos od 320 026,23 eura, kao i obavijesti o dugovanju br. 2016-195 od 4. veljače 2016. izdane slijedom te odluke.

Izreka

1. Zahtjev za privremenu pravnu zaštitu se odbija.
2. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Tužba podnesena 22. ožujka 2016. – Topera protiv EUIPO-a (RHYTHMVIEW)**(Predmet T-119/16)**

(2016/C 200/38)

*Jezik postupka: engleski***Stranke**Tužitelj: Topera, Inc. (Abbott Park, Illinois, Sjedinjene Američke Države) (zastupnik: H. Sheraton, *solicitor*)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Podaci o postupku pred EUIPO-m*Predmetni sporni žig: žig Unije „RHYTHMVIEW” – prijava za registraciju br. 13 374 483**Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 12. siječnja 2016. u predmetu R 1368/2015-4*

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži EUIPO-u i eventualnim intervenijentima snošenje troškova.

Tužbeni razlog

Povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 25. ožujka 2016. – Uniwersytet Wrocławski protiv Komisije i REA-e

(Predmet T-137/16)

(2016/C 200/39)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Uniwersytet Wrocławski (Wrocław, Poljska) (zastupnik: W. Dubis, odvjetnik)

Tuženici: Europska komisija i Izvršna agencija za istraživanje (REA)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku Izvršne agencija za istraživanje (REA) kojom se raskida Sporazum o financijskoj potpori br. 252908 za Projekt COSSAR (Cooperative Spectrum Sensing Algorithms for Cognitive Radio Networks) (PIEF-GA-2009-252908), koji je sklopljen 26. srpnja 2010. u okviru Sedmog okvirnog programa Europske unije – Europski projekt za istraživanje i osposobljavanje Marie Curie – u području razvoja karijere i tužitelju nalaže povrat dijela financijske potpore u iznosu od 36 508,37 eura i 58 031,38 eura, povrat jamstva iz jamstvenih fondova u iznosu od 6 286,68 eura kao i isplata ugovorne kazne u iznosu od 5 803,14 eura;
- obveže REA-u da tužitelju vrati dio financijske potpore u iznosu od 36 508,37 eura i 58 031,38 eura, jamstvo iz jamstvenih fondova u iznosu od 6 286,68 eura kao i isplaćenu ugovornu kaznu u iznosu od 5 803,14 eura, zajedno s kamatama od dana izvršenja pojedine isplate do dana povrata;
- naloži REA-i snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužitelj ističe jedan tužbeni razlog koji se odnosi na tumačenje članka III.3 [stavka 1. podstavka 6.] točke (j) Priloga III. Sporazumu o financijskoj potpori.

- Tužitelj tvrdi da Sporazum o financijskoj potpori ne sadrži zakonsku definiciju izraza iz sporne odredbe te je njegovo uobičajeno značenje u suprotnosti s onim koje zastupa REA. On se poziva na pravila o doslovnom, funkcionalnom i teleološkom tumačenju iz belgijskog prava koje se prema tom sporazumu podredno primjenjuje na njega.
-

Tužba podnesena 8. travnja 2016. – Acerga protiv Vijeća**(Predmet T-153/16)**

(2016/C 200/40)

*Jezik postupka: španjolski***Stranke**

Tužitelj: Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga) (Sada, Španjolska) (zastupnik: B. Huarte Melgar, odvjetnica)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Uredbu Vijeća (EU) 2016/72 od 22. siječnja 2016. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2016. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova i Uredbu Vijeća (EU) 2016/458 od 30. ožujka 2016. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/72 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti;
- Vijeću Europske unije naloži snošenje troškova tužitelja u ovom postupku.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na povredi načela relativne stabilnosti.

U tom pogledu navodi se da se trajnom primjenom istih postotaka raspodjele ribolovnih mogućnosti ne uzimaju u obzir regije država članica koje su pristupile EEZ-u nakon 1981., a čije lokalno stanovništvo jest (a i tada je bilo) u velikoj mjeri ovisno o ribolovu. Posljedično, nije ispunjen sam cilj relativne stabilnosti. Štoviše, čak i pod pretpostavkom da je navedeni ključ raspodjele nepromjenjiv, navedeni postoci mijenjali tijekom godina, čime je povrijeđen kriterij relativne stabilnosti.

2. Drugi tužbeni razlog temelji se na kršenju cilja postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje utvrđenih u članku 2. stavku 1. ZRP-a iz 2013. jer nisu uzete u obzir španjolske regije čije je lokalno stanovništvo u velikoj mjeri ovisno o ribolovu.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na nepoštovanju načela nediskriminacije jer pobijani propis na različit način primjenjuje relativnu stabilnost u usporedivim situacijama.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na povredi načela solidarnosti propisanog u članku 3. UFEU-a.

U tom se pogledu ističe da se raspodjela nacionalnih ribolovnih kvota (na temelju relativne stabilnosti) koja je propisana u Uredbi (EU) 2016/72 kao i provedbene mjere za nadzor ribolovnog napora ne primjenjuju na isti način u svim državama članicama.

5. Peti tužbeni razlog temelji se na kršenju načela otvorenog tržišnog gospodarstva i slobodnog tržišnog natjecanja kao i Unijine temeljne slobode kretanja kapitala.

U tom se pogledu ističe da Uredba (EU) 2016/72 ne navodi mogućnost razmjene ribolovnih kvota putem ribolovnih prava o kojima je moguće pregovarati između proizvođačkih poduzeća i tijela država članica EU.

Tužba podnesena 14. travnja 2016. – GRID applications protiv EUIPO-a (APlan)

(Predmet T-154/16)

(2016/C 200/41)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: GRID applications GmbH (Beč, Austrija) (zastupnik: M. Meyenburg, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Podaci o postupku pred EUIPO-om

Predmetni sporni žig: verbalni žig Unije „APlan” – prijava br. 13 374 079

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 15. veljače 2016. u predmetu R 1819/2015-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku, s posljedicom da EUIPO mora prihvatiti prijavu žiga Zajednice CTM 13374079 u skladu s onim što je navedeno u prijavi i *in eventu* ograničeno na robe i usluge iz razreda 9., 35. i 42., odnosno barem za razred 9. i 42.;
- naloži EUIPO-u snošenje troškova nastalih u žalbenom postupku pred OHIM-om/EUIPO-om i u ovom postupku.

Tužbeni razlog

- Povreda čl. 7. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 15. travnja 2016. – Groningen Seaports i dr. protiv Komisije

(Predmet T-160/16)

(2016/C 200/42)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelji: Groningen Seaports NV (Delfzijl, Nizozemska), Havenbedrijf Amsterdam NV (Amsterdam, Nizozemska), Havenbedrijf Rotterdam NV (Rotterdam, Nizozemska), Havenschap Moerdijk (Moerdijk, Nizozemska), NV Port of Den Helder (Den Helder, Nizozemska), Zeeland Seaports NV (Terneuzen, Nizozemska) (zastupnici: E. Pijnacker Hordijk i I. Kieft, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelji od Općeg suda zahtijevaju da:

- poništi pobijanu odluku;
- Komisiji naloži snošenje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužitelji pobijaju Odluku Komisije od 21. siječnja 2016. o mjeri potpore SA.25338 (2014/C) (ex E 3/2008 i ex CP 115/2004) koju je provela Nizozemska – Oslobođenje od poreza na dobit za javna poduzeća.

Tužitelji svoju tužbu temelje na jednom tužbenom razlogu.

Jedini tužbeni razlog odnosi se na povredu ciljeva propisa o državnim potporama, na povredu općih načela prava Unije, osobito načela jednakosti, zahtjeva za pomnom pripremom odluka i zabrane samovolje kao i povredu načela obveze obrazlaganja.

- Nizozemske javne morske luke nisu u tržišnom natjecanju s nizozemskim privatnim poduzetnicima, nego s francuskim, belgijskim i njemačkim morskim lukama koje se nalaze između Hamburga i Le Havrea.
- Ti europski konkurenti primaju, na štetu nizozemskih javnih morskih luka, različite oblike državnih potpora. Komisija je toga u trenutku donošenja pobijane odluke bila svjesna. Kao i nizozemske javne morske luke, sve morske luke koje su s njima u tržišnom natjecanju i nalaze se na području između Hamburga i Le Havrea oslobođene su poreza na dobit. Njemačke javne morske luke primale su osim toga znatnu poduzetničku pomoć u obliku naknade gubitaka. Komisija je i toga bila svjesna u trenutku donošenja pobijane odluke.
- Pobijanom odlukom jednostrano se ukida oslobođenje od poreza dodijeljeno javnim nizozemskim morskim lukama, dok se zasada zadržavaju odgovarajuća oslobođenja dodijeljena belgijskim i francuskim morskim lukama i štoviše još nisu poduzete nikakve službene procesne radnje za ukidanje potpora dodijeljenih njemačkim morskim lukama.
- Budući da se Komisijina pobijana odluka odnosi samo na oslobođenje od poreza dodijeljeno nizozemskim javnim morskim lukama, time su pogoršani već nejednaki uvjeti tržišnog natjecanja u europskom lučkom sektoru i nizozemske javne morske luke stavljene su u značajno lošiji položaj u odnosu na njihove izravne konkurente koji su usto oslobođeni od poreza na dobit i k tomu još primaju i druge oblike državne potpore. Komisija nije obrazložila zašto je odlučila intervenirati samo u pogledu oslobođenja od poreza dodijeljenog nizozemskim javnim morskim lukama.

Tužba podnesena 15. travnja 2016. – Reisswolf protiv EUIPO-a (secret. service.)

(Predmet T-163/16)

(2016/C 200/43)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Reisswolf Akten- und Datenvernichtung GmbH & Co. KG (Hamburg, Njemačka) (zastupnik: A. Ebert-Weidenfeller, odvjetnik)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Podaci o postupku pred EUIPO-m

Predmetni sporni žig: verbalni žig Unije „secret. service.” – prijava za registraciju br. 14 108 757

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 8. veljače 2016. u predmetu R 1820/2015-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži EUIPO-u snošenje troškova.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 76. stavka 1. Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 75. stavka 1. Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 7. stavka 1. točke (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 18. travnja 2016. – Piper Verlag protiv EUIPO-a (THE TRAVEL EPISODES)

(Predmet T-164/16)

(2016/C 200/44)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Piper Verlag GmbH (München, Njemačka) (zastupnik: F. Oster, odvjetnica)

Tuženik: Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO)

Podaci o postupku pred EUIPO-m

Predmetni sporni žig: figurativni žig Unije s verbalnim elementima „THE TRAVEL EPISODES” – prijava za registraciju br. 13 687 371

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 15. veljače 2016. u predmetu R 1099/2015-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- izmjeni pobijanu odluku na način da naloži registraciju verbalnog/figurativnog žiga „THE TRAVEL EPISODES” kao žiga Europske unije pri Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo.

Tužbeni razlog

— povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 13. travnja 2016. – Panzeri protiv Parlamenta**(Predmet T-166/16)**

(2016/C 200/45)

*Jezik postupka: talijanski***Stranke**

Tužitelj: Pier Antonio Panzeri (Calusco d'Adda, Italija) (zastupnik: C. Cerami, odvjetnik)

Tuženik: Europski parlament

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- prihvati ovu tužbu i poništi pobijane mjere kao nezakonite,
- slijedom toga, naloži Europskom parlamentu povrat iznosa od 12 000 eura, uvećano za kamate i usklađenja vrijednosti, odnosno većeg iznosa koji će se isplatiti u toku postupka u skladu s pobijanom odlukom,
- naloži plaćanje troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Ova je tužba usmjerena protiv protokolarne obavijesti glavnog tajnika Europskog parlamenta br. D 302681 od 11. veljače 2016. o razlozima obavijesti o terećenju br. 2016-207 s istim nadnevkom čiji je predmet povrat iznosa koji su navodno neosnovano isplaćeni s osnova naknade za parlamentarnu pomoć.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima istaknutima u predmetu T-677/15, Panzeri/Parlament i Komisija (DO 2016 C 27, str. 11.).

Rješenje Općeg suda od 7. travnja 2016. – Drugsrus protiv EMA-e**(Predmet T-717/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 200/46)

Jezik postupka: engleski

Predsjednik prvog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 38, 1. 2. 2016.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR